Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 30 (1912)

Heft: 28

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 28 XXX. Jahrgang Bern, Donnerstag, 1. Februar 1912 Berne, Jeudi, 1er février XXXme année № 28

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Kautschukmarkt im IV. Quartal 1911. — Internationale Kochkunst-Ausstellung in Wien. — Einfuhr von überseeischem Gefrierfleisch. — Importation de viande congelée. — Abfertigung von ungarnierten Panamahüten mit Zollgeleitschein auf ein Jahr. — Expédition avec acquit à caution à un an de chapeaux de panama non garnis. — Wochenausweise verschiedener Notenbanken. — Situations hebdomadaires de divers banques d'émission.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Oberhasli

Holzschnitzwaren, etc. — 30. Januar. Die Einzelfirma **J. Baud** in Meiringen, Handel mit Holzschnitzwaren, Inkasso, Geldwechsel und Wechselgeschäfte (S. H. A. B. Nr. 242 vom 18. November 1892, pag. 875), hat die Natur des Geschäftes abgeändert und betreibt nunmehr nur noch den Handel mit Holzschnitzwaren.

Bureau de Porrentruy

Société de musique. — 30 janvier. La société de musique **l'Avenir l'Ancienne de Bonfol**, association, ayant son siège à Bonfol (F. o. s. du c. des 5 mars 1904, nº 91, page 363; 12 février 1906, nº 54, page 214, et 6 avril 1909, nº 85, page 598), a, dans son assemblée générale du 24 décembre 1911, renouvelé son comité. Le président est Henri Biétry (déjà inscrit), et le secrétaire: Alfred Corbat, fils de Cyrille, les deux domiciliés à Bonfol. Ils engagent la société par leurs signatures collectives.

Bureau Thun

Buchhandel, Verlag. — 30. Januar. Die Firma **Eugen Stämpfli** in Thun, Buchhandel und Verlag (S. H. A. B. vom 18. Januar 1883, pag. 34), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen und damit auch die an Louis Kuhser und Wilhelm Stämpfli erteilten Prokuren. Aktiven und Passiven gehen an die nachfolgende Firma «E. Stämpfli» über.

Inhaberin der Firma **E. Stämpfli** in Thun ist Frau Witwe Elise Stämpfli-Stauffer, von Bern, in Thun. Buchhandlung, Papierhandlung, Druck und Verlag des Geschäftsblattes «Geschäftsanzeiger für den obern Teil des Kantons Bern», Druck und Verlag des «Anzeigers von Saanen und Ober-Simmenthal». Rathausplatz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Eugen Stämpfli» und erteilt Einzelprokura an Louis Kuhser, von und in Thun, und Wilhelm Stämpfli, von Bern, in Thun.

Hutfabrikation. — 30. Januar. Die Firma **A. Stauffer** in Thun, Hutfabrikation (S. H. A. B. Nr. 137 vom 19. Dezember 1883, pag. 986), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen und wird im Handelsregister gestrichen. Aktiven und Passiven gehen über an die nachfolgende Firma «W. Stauffer» in Thun.

Inhaber der Firma **W. Stauffer** in Thun ist Walter Stauffer, von und in Thun. Hutfabrikation. Hauptgasse 121. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Stauffer».

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Grains, matériaux de constructions, etc. — 1912. 30 janvier. L'associé Alfred Crotti, feu Joseph, de Bulle, y domicilié, de la société en nom collectif **Crotti frères**, grains, farines, matériaux de construction, engrais chimiques, etc., à Bulle (F. o. s. du c. du 13 janvier 1909, nº 9, page 59), a, dès maintenant, aussi le droit de signer pour la société.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Käsehandel. — 1912. 30. Januar. Die Firma **J. Schläpfer**, Käsehandel, in Speicher (S. H. A. B. Nr. 122 vom 28. Mai 1891, pag. 498), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Hotel. — 30. Januar. Die Firma **Charles Finance-Graf**, Betrieb des Hotels Tonballe, in Horisau (S. H. A. B. Nr. 271 vom 30. Oktober 1909, pag. 1819), ist infolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1912. 29. Januar. **Käsereigesellschaft Schwarzenbach**, Genossenschaft mit Sitz in Schwarzenbach, politische Gemeinde Jonschwil (S. H. A. B. Nr. 485 vom 27. Dezember 1904, pag. 1938) Die Hauptversammlung vom 2. November 1910 hat eine teilweise Statutenrevision durchgeführt. Die revidierten Statuten enthalten jedoch keine Abänderungen gegenüber den bereits früher publizierten Tatsachen. Die Kommission setzt sich zurzeit aus folgenden Mitgliedern zusammen: Albert Helg, Präsident; Robert Eisenring-Brunner, Aktuar; Jakob Künzlo, Kassier; Karl Eisenring und Johann Baumgartner; alle in Schwarzenbach.

Maschinenfabrik. — 29. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Hoegger**, Maschinenfabrik, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 14 vom 14. Januar 1902, pag. 53), hat sich aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **Gebr. Hoegger in Liq.** durch die beiden Gesellschafter August Hoegger und Carl Hoegger durchgeführt.

Wein, italienische Produkte. — 29. Januar. Die Firma **E. Ceriani & Cie**, Weinhandlung und italienische Produkte, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 418 vom 4. November 1904, pag. 1670), erteilt Einzelprokura an August Ceriani, Sohn, von und in St. Gallen, und an Johann Bellati, von Gabbio (Tessin), in St. Gallen.

29. Januar. **Verein der Anstalt St. Johann**, Anstalt für bildungsfähige, schwachsinnige Kinder, in Neu St. Johann, politische Gemeinde Krummenau (S. H. A. B. Nr. 65 vom 18. Februar 1904, pag. 257). Folgende Vorstandsmitglieder sind zurzeit zeichnungsberechtigt: August Hardegger, in St. Gallen, Präsident; Alois Tremp, Berg Sion, politische Gemeinde Gommiswald, Aktuar, und Eugen Rimli, in Wattwil, Kassier.

Baumwollgewebe, Garne. — 29. Januar. Die Firma **Th. Schefer** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 195 vom 30. Mai 1900, pag. 783) verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Baumwollgewebe und Garne.

Gerberei, Lederhandel. — 30. Januar. Der Inhaber der Firma **E. Gallusser-Tobler** in Berneck (S. H. A. B. Nr. 254 vom 27. November 1894, pag. 1041), ändert den Wortlaut der Firma ab in **Ed. Gallusser** und verzeigt als Natur des Geschäftes: Gerberei und Lederhandlung, Fabrikation von Sohlleder, Zeugleder und Ueberleder.

Vorhänge. — 30. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **F. Stäheli & Co.**, Vorhänge, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 13 vom 16. Januar 1912, pag. 82) verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Rorschacherstrasse Nr. 56/I.

30. Januar. Die Firma **Max Nagler, Rest. Schäfle**, Restauration, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 159 vom 24. Juni 1909, pag. 1142), wird infolge Wegzuges von Amteswegen gelöscht.

Genf — Genève — Ginevra

Représentation commerciale. — 1912. 29 janvier. La maison **Albert Roesgen**, avec sous-titre: «Maison La Unions», inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 3 novembre 1904, page 1666), a transféré, depuis le 1er janvier 1909, son siège commercial aux Eaux-Vives, 15, Rue Versonnex, où elle reste inscrite comme agence générale pour la Suisse de la société anonyme Le Khédive, à Alexandrie, et représentation commerciale. La procuration conférée à Marc Poggi est éteinte.

Combustibles. — 29 janvier. La raison **E. Favre**, commerce de combustibles, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 13 septembre 1899, page 1172), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

29 janvier. La Société de secours mutuels des Ouvriers du Service des Eaux du Canton de Genève, société coopérative, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 novembre 1907, page 2029), a apporté diverses modifications à ses statuts. La publication primitive se trouve modifiée en ce qui concerne la finance d'entrée et les cotisations, qui sont réglées à nouveau comme suit: Tout membre fondateur paie une contribution de fr. 5; le candidat admis par la suite paiera un droit d'entrée de fr. 5 de 18 à 25 ans; de fr. 8 de 25 à 30 ans; de fr. 10 de 30 à 35 ans; de fr. 12 de 35 à 40 ans; de fr. 15 de 40 à 45 ans. A partir de 45 ans accomplis, latitude est accordée au comité pour fixer le droit d'entrée du candidat, lequel ne peut toutefois dépasser l'âge de 55 ans. En outre, les sociétaires sont soumis à une cotisation mensuelle de fr. 1. 20, sauf modification. Le comité ayant été renouvelé, est actuellement composé de: Laurent Nobile, président, aux Eaux-Vives; Joseph Morel, trésorier, à Genève; Robert Veyre, secrétaire, à Plainpalais; Auguste Schmutz, à Genève; John Berthet, à Genève; Alfred Escolin, à Genève; Jules Rouvenaz, au Petit-Saconnex; Louis Joigne, à Genève, et Edouard Duperret, à Genève. Pour tous actes à passer ou signatures à donner, la société reste valablement engagée par la signature du président, du secrétaire et du trésorier.

Société immobilière. — 29 janvier. Suivant statuts signés de tous les actionnaires et datés du 27 janvier 1912, il s'est constitué, sous la dénomination de Société **Anonyme Vert Coteau**, une société anonyme, ayant pour objet la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève. Son siège est fixé aux Eaux-Vives, 56, Route de Frontenex. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de soixante mille francs (fr. 60,000), divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un à trois membres, pris parmi les actionnaires, et élus pour trois ans par l'assemblée générale. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature d'un administrateur. Les publications émanant de la société, seront faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le premier conseil d'administration est formé d'un seul membre, en la personne de Henri Honegger, domicilié aux Eaux-Vives.

Société immobilière. — 29 janvier. Suivant acte signé de tous les constituants, en date du 27 janvier 1912, il a été formé, sous la dénomination de Société **anonyme de la route de Jussy**, une société anonyme, qui a pour objet l'achat, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles et terrains à Genève ou dans les environs. Le siège de la société est à Chêne-Bourg, chez Constantin Bacchetta. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à vingt mille francs (fr. 20,000), divisé en 80 actions de fr. 250 chacune. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un à cinq administrateurs, nommés pour six ans par l'assemblée générale et rééligibles. Lorsqu'il y aura plus d'un administrateur, la société ne sera valablement représentée vis-à vis des tiers et engagée que par la signature collective de la majorité des administrateurs ou de deux administrateurs délégués par le conseil. Les publications émanant de la société seront valablement faites par des avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le premier conseil d'administration est composé d'un seul membre, en la personne de Constantin Bacchetta, entrepreneur, à Chêne-Bourg.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Kautschukmarkt im IV. Quartal 1911

(Aus dem Bericht der Kautschuk-Zentralstelle für die Kolonien, Dr. Robert Henriques Nachf.)

Der in der letzten Woche des September eingetretene Rückgang der Preise aller Waren übertrug sich auch auf die neue Berichtszeit, und die mässigen Schwankungen nach oben wurden stets wieder bald von neuen Preisrückgängen abgelöst. Die Preise schliessen nur wenig über dem niedrigsten Stand, der allerdings auch bereits Ende der ersten Novemberwoche verzeichnet und dann noch mehrmals wieder erreicht wurde. Zwar kann von andauernd flauen Märkten nicht die Rede sein. Feste und matte Märkte lösten vielmehr einander ab, aber die Tendenz blieb doch eine nach unten gerichtete, und die Schlusspreise zeigen sich für Ia Parasorten um rund M. 1 per kg, d. h. etwa 10 % niedriger gegen Ende der vorigen Berichtszeit.

Eine erhebliche Steigerung der Rohkautschukpreise dürfte auch für die nächste Zeit kaum zu erwarten sein. Der in der vorigen Berichtszeit erwähnte unerwartete, scheinbare Rückgang der Weltproduktion, der zum mindesten erweist, dass das vielseits mit dem dem Kautschukboom folgenden rapiden Preissturz erwartete schnelle Anschwellen des Verbrauches nicht eingetreten ist, mahnt zur Vorsicht, und die wieder einmal von der brasilianischen Regierung angekündigte Kautschuk-Valorisation erscheint in ihren Folgen dem Sachkundigen weit bedenklicher für den dortigen Produzenten, als für den Verbraucher. Auch die Erschwerung des Exportes von dort scheint in keinem Falle geeignet, eine dauernde Erhöhung des Preisniveaus zu bewirken.

Bereits seit einiger Zeit ist eine Annäherung in der Preisbewertung für wilde und Plantagen-Hevea-Kautschuke erkennbar.

Daneben zeigt sich auch eine relativ höhere Bewertung zweitklassiger Kautschuke. So sind noch letzthin, trotz der allgemein sinkenden Preistendenz für Guayule-Kautschuke Preise von M. 5 per Kilo gefordert und bezahlt worden. Guayule-Kautschuk ist eben augenblicklich knapp auf dem Markte, da die fortdauernden Unruhen in Mexiko die Produktion des Landes in weit höherem Masse unterbinden, als es allgemein angenommen wird, und als es auch in der Bewertung der mexikanischen Staatspapiere bisher zum Ausdruck gelangt ist. Der Verbraucher aber will nicht mehr ohne diesen Kautschuk fertig werden, dessen Einführung seinerzeit so erheblichen Schwierigkeiten begegnet ist, und er legt lieber höhere Preise an, als dass er an die Verarbeitung anderer gleichwertiger Kautschuke sich gewöhnte.

Nachstehend eine Uebersicht der Vergleichspreise im 4. Quartal eines jeden Jahres von 1906 ab.

IV. Quartal

	1906 Mk.	1907 Mk.	1908 Mk.	1909 Mk.
Para fine	11,65—11,75	7,25 — 9,95	9,40—12,05	15,90—20,50
Ia. Afrikaner	10,45—10,55	7,40 — 8,70	8,00 — 9,00	10,60—11,70
Manoas Scrappy	9,00 — 9,30	6,20 — 7,00	7,00 — 8,20	10,45—10,95
Plantagen-Para	—	8,10—11,30	9,80—13,10	16,20—20,60

	1910 Anfang Oktober Mk.	1910 Ende Dezember Mk.	1911 Anfang Oktober Mk.	1911 Ende Dezember Mk.
Para fine	14,30	12,30	10,40	9,70
Ia. Afrikaner	12,50	10,60	9,90	9,20
Manaos Scrappy	11,10	9,30	9,10	8,45
Plantagen-Para	14,10	12,10	11,70	11,00
Plantagen-Manihot	10,00	8,00	10,50	9,00
Plantagen-Kickxia	11,00	9,00	8,70	7,50

Auf dem Gutta-Perchamarkt haben sich wesentliche Preisänderungen in der Berichtszeit nicht vollzogen. Der Markt war ziemlich ruhig. Für Primasorten wurden durchschnittlich M. 5. 30 bis 8. 20, für Sekunda- und Tertiasorten 70 Pfg. bis M. 3. 90 per kg bezahlt. Vereinzelt wurden für erstklassige Waren auch Preise bis zu M. 9 per kg und darüber gefordert und bewilligt.

Internationale Kochkunst-Ausstellung in Wien. Wie die k. und k. österreichisch-ungarische Gesandtschaft in Bern dem Bundesrate mitteilt, wird in der Zeit vom 16. bis 26. März l. J. in den Blumensälen der k. k. Gartenbaugesellschaft in Wien, eine internationale Jubiläums-Kochkunst-Ausstellung des Verbandes der Köche Oesterreichs stattfinden. Diese Ausstellung ist als Unternehmen von grösserem Umfange gedacht und es werden damit verschiedene Preiswettbewerbe und eine von der kompetenten Behörde genehmigte Prämierung verbunden sein.

— **Einfuhr von überseeischem Gefrierfleisch.** Das schweizerische Landwirtschaftsdepartement hat am 27. Januar folgendes Kreisschreiben an sämtliche Kantonsregierungen gerichtet:

«Der Bundesratsbeschluss vom 17. November abhin betreffend die Einfuhr von überseeischem Gefrierfleisch macht diese Einfuhr nicht mehr von besonderen Bewilligungen zugunsten bestimmter Importeure abhängig. Nach Art. 2 haben die kantonalen Regierungen dem schweizerischen Landwirtschaftsdepartement (Seuchenpolizei) lediglich ein Verzeichnis derjenigen Orte einzureichen, die über die nötigen Gefrier- und Kühleinrichtungen verfügen. Nach diesen Ortschaften wird die Einfuhr inskünftig ohne weiteres gestattet sein; alle übrigen Anordnungen sind nach Massgabe des erwähnten Bundesratsbeschlusses alsdann Sache der zuständigen Kantons- und Gemeindebehörden.

Für die Uebergangsperiode haben wir die bei den Zollämtern liegenden auf die Namen der Importeure lautenden Bewilligungen auch fernerhin als gültig erklärt, in der Erwartung, dass uns mittlerweile die besagten Ortsverzeichnisse seitens der Kantone zugehen werden. Aus dem Umstand, dass bis jetzt nur ein einziger Kanton der bundesrätlichen Einladung nachgekommen ist, haben sich Inkonvenienzen ergeben, deren längeres Andauern berechtigte Interessen verletzen und zu unhaltbaren Zuständen führen müsste.

Wir ersuchen Sie deshalb, uns ohne Verzug das in Art. 2 vorgesehene Verzeichnis zuzustellen, damit wir unter Aufhebung der bisherigen Bewilligungen den Grenzorganen die nötigen einheitlichen Weisungen zur Vollziehung des Bundesratsbeschlusses vom 17. November 1911 erteilen können.»

— **Abfertigung von ungarnierten Panamahüten mit Zollgeleitschein auf ein Jahr.** Die schweizerische Oberzolldirektion gibt bekannt, dass gemäss Bundesratsbeschluss vom 23. Januar ungarnierte Panamahüte (cloches), Tarif Nr. 563, in Mengen von wenigstens 50 kg zur Abfertigung mit Jahresgeleitschein im Sinne von Art. 57, lit. c, Ziffer 4, der Vollziehungsverordnung zum Zollgesetz angemeldet werden können, sofern dieselben direkt aus dem überseeischen Produktionsland eingehen. Die Abfertigung mit Jahresgeleitschein erfolgt nur auf ausdrückliches Verlangen des Warenführers.

* * *

Importation de viande congelée. Le département fédéral de l'agriculture a, en date du 27 janvier 1912, adressé aux gouvernements cantonaux la circulaire dont le texte suit:

«Aux termes de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 novembre 1911 sur l'importation de la viande congelée provenant de pays d'outre mer, cette importation est rendue libre, en ce sens que les importateurs n'ont plus besoin d'autorisation spéciale. L'art. 2 de l'arrêté prévoit seulement que les gouvernements cantonaux enverront au département fédéral de l'agriculture (police des épizooties) la liste des localités qui disposent des installations frigorifiques nécessaires. Par conséquent, la viande congelée destinée à ces localités, pourra dorénavant être introduite sans autres formalités, toutes autres mesures devant, conformément aux dispositions de l'arrêté précité, être prises par les autorités cantonales ou communales compétentes.

Pour la période de transition, nous avons maintenu la validité des autorisations délivrées au nom des importateurs et déposées aux bureaux des douanes, dans l'idée que nous recevrions, dans l'intervalle, de la part des cantons les listes dont il s'agit. Mais une seule liste nous est parvenue jusqu'à ce jour. Ceci a créé un état de choses, qui ne peut être maintenu et a donné lieu à divers inconvénients qui, s'ils n'étaient supprimés, léseraient de légitimes intérêts.

Nous vous prions donc de nous faire tenir sans retard la liste, concernant votre canton, afin que nous puissions annuler les autorisations actuelles, et donner aux agents à la frontière les instructions utiles pour assurer l'exécution des dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 novembre 1911.»

— **Expédition avec acquit à caution à un an de chapeaux de panama non garnis.** A teneur d'une décision du Conseil fédéral du 23 janvier, les chapeaux de panama non garnis (cloches), rubrique du tarif n° 563, sont mis au nombre des marchandises qui, d'après l'art. 57, litt. c, chiff. 4, du règlement pour l'exécution de la loi sur les douanes, peuvent être expédiés avec acquit à caution à un an, à condition qu'il s'agisse d'envois de 50 kg au moins, et que ces chapeaux arrivent directement du pays de production d'outre-mer. L'expédition avec acquit à caution à un an n'aura lieu qu'à la demande expresse du conducteur de la marchandise.

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken
Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum Date	Noten-Umlauf Circulation des billets	Metallbestand Encaisse métallique	Portefeuille	Lombard Nantissements	Giro- und Depotrechnungen Comptes de virements et d. dépôts
23. I.	In Fr. 1000 (1 Mk. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 fl. = Fr. 2.08, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 $ = Fr. 5) En fr. 1000				
	Schweizerische Nationalbank: — *Banque Nationale Suisse:*				
1912:	252,294[1])	173,980[2])	114,252	7,393	55,567
1911:	238,430	169,908	107,553	5,788	21,146
1910:	235,572	156,538	109,608	4,484	28,179
1909:	238,568	162,127	73,395	4,351	28,818
	Belgische Nationalbank: — *Banque Nationale de Belgique:*				
1912:	924,238	250,678	656,730	86,200	87,672
1911:	859,993	210,926	641,479	74,964	85,078
1910:	798,388	160,772	650,066	60,004	89,915
1909:	758,737	158,208	621,677	51,560	90,191
	Bank von Frankreich: — *Banque de France:*				
1912:	5,321,833	3,993,500	1,494,968	711,856	1,146,832
1911:	5,301,958	4,073,059	1,185,519	604,269	755,065
1910:	5,344,783	4,351,073	984,686	524,669	711,057
1909:	5,052,776	4,470,520	799,064	523,522	936,877
	Bank von England: — *Banque d'Angleterre:*				
1912:	695,266	951,077	1,206,185	—	1,471,784
1911:	681,267	899,431	1,081,349	—	1,308,558
1910:	700,096	911,632	1,102,121	—	1,324,556
1909:	726,627	826,452	1,107,993	—	1,219,215
	Deutsche Reichsbank: — *Banque Impériale Allemande:*				
1912:	2,048,480	1,511,239	1,414,330	66,471	954,442
1911:	1,891,951	1,419,989	1,131,237	78,886	792,590
1910:	1,910,550	1,372,344	993,576	73,959	845,043
1909:	1,841,974	1,420,471	982,538	67,513	896,140
	Niederländische Bank: — *Banque des Pays-Bas:*				
1912:	625,789	322,427	201,327	168,718	25,477
1911:	591,060	327,820	149,570	139,235	10,462
1910:	596,410	326,255	155,289	142,085	14,494
1909:	581,193	327,164	133,825	145,864	8,024
	Oesterreichisch-Ungarische Bank: — *Banque Austro-Hongroise:*				
1912:	2,272,547	1,668,017	945,940	112,282	264,756
1911:	2,140,968	1,703,097	681,346	68,161	182,964
1910:	1,993,012	1,751,731	533,991	57,912	245,753
1909:	1,925,600	1,567,265	579,047	77,254	224,761
TOTAL 1912:	12,140,447	8,870,918	6,033,732	1,152,920	4,006,027
TOTAL 1911:	11,705,627	8,804,230	4,978,053	971,303	3,155,863
TOTAL 1910:	11,578,811	9,030,345	4,529,337	863,113	3,258,997
TOTAL 1909:	11,125,475	8,932,207	4,297,539	869,064	3,404,026
	New-York: Associated Banks				
1912:	254,200	2,303,950	9,779,500	—	9,280,500
1911:	237,050	1,755,500	6,229,000	—	6,291,500
1910:	258,850	1,669,050	6,004,500	—	6,068,500
1909	245,550	1,924,100	6,675,000	—	7,088,500

[1]) Im Banknotenumlauf und Metallbestand der Schweizerischen Nationalbank der Jahre 1909—1910 sind die folgenden Zahlen der schweizerischen Emissionsbanken inbegriffen:

[1]) Le total de la circulation des billets de banque et de l'encaisse métallique de la Banque Nationale Suisse comprend pour les années 1909—1910 aussi les chiffres des Banques d'Emission Suisses que voici:

Banknotenumlauf *(Billets en circulation)*: 1910: Fr. 19,856,000; 1909: Fr. 69,486,000.
Metallbestand *(Encaisse métallique)*: 1910: Fr. 13,190,000; 1909: Fr. 34,892,000.

St. Gallische Kantonalbank

(Staatsgarantie)

Wir sind bis auf Weiteres **gegen bar** Abgeber von

4 1/4 % Obligationen

unserer Bank

auf 1—3 Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000 auf den Inhaber lautend und mit Semestercoupons per 31. März und 30. September versehen, welche **bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei** zahlbar sind.

Einzahlungen können bei der Hauptbank in **St. Gallen,** wie auch bei den Filialen in **Rorschach, Wil, Wattwil, Mels** und **Rapperswil** geleistet werden.

(3949 G) (2519 !) **Die Direktion.**

Oberaargau-Seelandbahn

Elektrische Schmalspurbahn Herzogenbuchsee-Koppigen-Utzenstorf-Lyss und Koppigen-Kirchberg

1. Generalversammlung der Aktionäre zur Gründung der Aktiengesellschaft

Die Zeichner von Aktien für die Oberaargau-Seelandbahn (Elektrische Schmalspurbahn Herzogenbuchsee-Koppigen-Utzenstorf-Lyss und Koppigen-Kirchberg) werden hiemit zu einer Versammlung eingeladen auf (Bf 56 Y) 176,

Montag, den 12. Februar 1912, nachmittags 2 Uhr

im Hotel Guggisberg in Burgdorf

Traktanden:

1. Wahl des Tagesbureaus.
2. Berichterstattung des Initiativ-Komitees.
3. Festsetzung des Tracé in Seeberg.
4. Festsetzung der Höhe des Aktienkapitals und Konstituierung der Aktiengesellschaft.
5. Beratung und Annahme der Statuten.
6. Abnahme der Rechnung des Initiativ-Komitees.
7. Uebernahme der Konzession.
8. Wahl des Verwaltungsrates.
9. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Die beir Einzahlung der ersten 20 % den Aktionären übergebenen Interimsscheine sind beim Eintritt zur Kontrolle vorzuweisen; dieselben gelten als Ausweis zur Berechtigung für die Teilnahme an der Versammlung.

Die Stellvertretung an der Versammlung kann nur an solche übertragen werden, welche im eigenen Namen stimmberechtigt sind. Vertreter von Gemeinden und Korporationen sind jedoch nicht an den Ausweis eines persönlichen Aktienbesitzes gebunden.

Koppigen, den 22. Januar 1912.

Namens des Initiativ-Komitees,

Der Präsident: **Schaerer.** *Der Sekretär:* **F. Luder,** Notar.

S. A. Verrerie de Semsales, à Progens

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi, 14 février 1912, à 3 heures de l'après-midi

au château de la Verrerie à Progens

TRACTANDA:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Ratification des comptes et décharge à l'administration.
4° Décision à prendre concernant la continuation de la société et mesures en rapport, conformément à l'art. 16, 5me alinéa.
5° Eventuellement nomination des administrateurs et des contrôleurs des comptes.
6° Imprévus. (577 F) 264;

Les actions doivent être déposées au siège social jusqu'au **10 février.**

La Verrerie, le 20 février 1912.

Le conseil d'administration.

Elektrische Schmalspurbahn Biel-Nidau-Täuffelen-Ins

Die Gründung der Aktiengesellschaft

nach Mitgabe von Artikel 618 O. R., ist angeordnet auf

Mittwoch, den 14. Februar 1912, nachmittags 2 Uhr

im Saale der Wirtschaft zum „Kreuz" in Nidau

Traktanden:

1. Bestellung des Tagesbureau.
2. Allgemeine Berichterstattung des geschäftsleitenden Ausschusses über den Stand der Unternehmnng.
3. Konstituierung der Aktiengesellschaft:
   a. Feststellung der erfolgten Zeichnung des Gründungskapitals und der stattgefundenen Einzahlung von 20 % auf jeder Aktie.
   b. Beratung und eventuell Annahme der Statuten.
   c. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
   d. Beratung und eventuell Genehmigung des Entwurfes Verwaltungsreglement.
4. Uebernahme der Konzession von den bisherigen Inhabern durch die Gesellschaft.

Der Ausweis über die Stimmberechtigung erfolgt durch Vorlage des durch die **Kantonalbankfiliale Biel** ausgestellten Interimsscheines für die erste Einzahlung von 20 % des Aktienkapitals. (263 !)

Die Vertreter der beteiligten Gemeinden und Korporationen, sowie die übrigen Aktienzeichner, werden höflichst eingeladen, an dieser Versammlung vollzählig teilzunehmen.

Bern und **Biel,** den 31. Januar 1912.

Namens des geschäftsleitenden Ausschusses,

Der Präsident: **Ed. Will.** Der Sekretär: **Schori,** Notar.

Volksbank Interlaken A.-G.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 17. Februar 1912, nachmittags 2 Uhr

im **Hotel Oberland** in **Interlaken**

Traktanden:

1. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1911 und Déchargeerteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates. (260 !)

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Revisionsbericht sind **acht Tage** vor der Generalversammlung **an unserer Kasse** aufgelegt, wo vom **10. Februar** an auch Jahresberichte erhältlich sind.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis **Samstag, den 17. Februar 1912,** vormittags 11 Uhr, **an unserer Kasse** erhoben werden.

Interlaken, den 30. Januar 1912.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **F. Raeuber-Borter.**

Banque de Dépôts et de Crédit

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **lundi, 12 février 1912,** à 4 h., au **siège social,** rue de Hesse 18, à **Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
3° Votation sur les conclusions des rapports. (20269 X) (224 !)
4° Nomination de trois administrateurs.
5° Nomination des commissaires-vérificateurs pour 1912.

Employés intéressés

capital de fr. 10 à 20,000, demandés pour bureau et voyages dans principales villes suisses, pour agence d'une maison importante. Branche très intéressante, susceptible d'un très beau rendement.

Messieurs présentant bien, au courant des affaires, avec références sérieuses, sont priés d'adresser offres écrites avec prétentions de salaire minimum, Case 191, Genève, 7. Discrétion assurée. Occasion de se créer une situation d'avenir. (He 10816 X) (269.)

BANKBRANCHE

Tüchtiger, seriöser **Mann** mit langjährigen Erfahrungen im Bankwesen **sucht**

Vertrauensposten

am liebsten als **Kassier** oder **Buchhalter.** Prima Referenzen.

Gefl. Offerten unter Chiffre **G 241 HB** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

Zu verkaufen

666 O in 204 !

LUGANO

in angenehmster Wohnungslage

grosses

Zinshaus

Erdgeschoss, 3 Stöcke u. Mansarde. Guter Mietvertrag. Grosse Fabrikräume vorhanden.

In **LOCARNO**

Wohnhaus

mit Zier-, Obst- u. engl. Gartenanlage, für Privatwohn., Institut, Fremdenpension, event. für Geschäftsbetrieb verwendbar.

Nähere Auskunft erteilt: Villa Italia, Locarno.

Amerik. Buchführung

lehrt gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt H. Frisch, Bücherexp., Zürich 5 15.

Schöne Bakulatur bei Haasenstein & Vogler

SOCIETE de TRANSPORTS INTERNATIONAUX in GENF

vormals **Charles FISCHER**

(6) **Altmünsterol** (Kissen), **Marseille, Petit-Croix** (deutsch-franz. Gr.), **Pontarlier, Paris, Madrid, Algier**
Correspondants généraux de la Compagnie des Messageries Maritimes, à Marseille et à Bordeaux

Spezialität: Import- und Exportsammelverkehre zu Wagenladungstaxen, mit täglicher Verladung

---

Schweizerische Treuhand-Gesellschaft

Aktienkapital Fr. 1,000,000, einbezahlt Fr. 250,000

Gegründet 1906

Basel Aeschengraben 2 — **Zürich** Sihlhofstrasse 3

Wir übernehmen (Zag B 94) 265,

Revisionen

von Aktiengesellschaften und sonstigen kaufmännischen und industriellen Unternehmen; insbesondere einmalige und periodische Prüfungen der Bücher und Bilanzen.

Gutachten

über bilanztechnische und Buchhaltungsfragen, sowie über sonstige kaufmännische und rechtliche Verhältnisse.

Organisationen und Reorganisationen

von Handels- und industriellen Unternehmungen. Fusionierungen, Umwandlung von privaten Unternehmen in Aktiengesellschaften.

Liquidationen

von Handelsgesellschaften, Hinterlassenschaften etc. Einkassierung von Erbschaften in der Schweiz und im Auslande.

Vermögensverwaltungen

Verwaltung von Wertschriften, Liegenschaften, Kontrolle über finanzielle Beteiligungen bei Unternehmungen jeder Art, insbesondere Verwaltung von ganzen Vermögen.

Treuhandfunktionen

Pfandhalterschaften, Funktionen einer neutralen Stelle bei Interessengemeinschaften usw.

Testamentsvollstreckungen

wozu sich das Institut als juristische Person besonders eignet.

Die Ausführung aller Aufträge geschieht durch eigene Beamte und unter Zusicherung strengster Verschwiegenheit über alle zur Kenntnis gelangenden Verhältnisse.

Société pour l'Industrie Textile

Buhusi (Roumanie)

CONVOCATION

Conformément à l'art. 8 des statuts de la Société, nous informons Messieurs les actionnaires qu'ils sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **4/17 mars 1912**, à 11 heures du matin, au **siège de la Société**, à **Bucarest**, rue Doamnei N° 12, pour délibérer sur les articles suivants de l'ORDRE DU JOUR:

1° Compte rendu du conseil d'administration.
2° Rapport des censeurs.
3° Approbation du bilan et décharge du conseil d'administration de sa gestion pour l'exercice 1911.
4° Délibération sur l'emploi du profit net.
5° Fixation de la rémunération des censeurs.
6° Elections dans le conseil d'administration.
7° Election de trois censeurs et de trois censeurs suppléants. (633 Z) (271 I)

Messieurs les actionnaires qui voudront prendre part à cette assemblée générale, doivent, selon l'art. 8 des statuts, déposer leurs actions **jusqu'au 23/7 mars 1912**:

à Bucarest: à la **Banque de Crédit Roumain**, rue Doamnei 12;
à Zurich: à la **Société de Crédit Suisse**;
à Trieste: à la **Succursale de la Société I. R. Priv. Autrichienne de Crédit pour le Commerce et l'Industrie**, ou à la **Banca Commerciale Triestina**,

où il leur sera délivré les quittances et les cartes de légitimation pour prendre part à l'assemblée générale.

Société pour l'Industrie Textile.

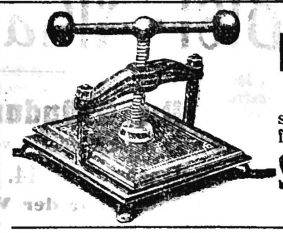
AVIS

La **part sociale**, n° **57654**, de la **Banque Populaire Suisse**, à **Genève**, de **fr. 1000**, au nom de Madame **Louise Duchable**, au **Petit-Lancy**, a été égarée. (20301 X) (268.)

Le porteur actuel de ce titre est invité à le présenter dans les **six mois** à partir d'aujourd'hui, à la **Banque Populaire Suisse**, à **Genève**. Passé ce délai, la dite part sera annulée et il en sera délivré un duplicata

Genève, le 30 janvier 1912.

Banque Populaire Suisse:
La direction.



Schmiedeiserne

Kopierpressen

eigener Fabrikation

sehr solid und in schöner Ausführung halten stets auf Lager

Suter-Strehler & Cie
Zürich (642!)

Oeffentliches Inventar und Rechnungsruf

Durch Verfügung des Herrn Reg.-Statthalters von Büren vom 18. Januar 1912 ist über Vermögen und Schulden des unbekannt abwesenden und verbeiständeten **Fritz Arn**, Johannes sel. und der Anna Maria geb. Otti, Sattler, wohnhaft gewesen in **Büetigen**, geb. 1884, die Durchführung des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Forderungen und Bürgschaftsansprachen an Fritz Arn sind **bis und mit 5. März 1912** dem tit. **Reg.-Statthalteramt Büren** schriftlich einzureichen. Innert der gleichen Frist und am nämlichen Ort haben die Schuldner des Fritz Arn ihre Verbindlichkeiten anzumelden. (262,)

Die Unterlassung der Anmeldung zieht für die Gläubiger die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches vorgesehenen Folgen nach sich.

Büetigen, den 30. Januar 1912.

Der Beistand des Fritz Arn:
F. Dick.

Hydraul. Türschliesser

Garantie Original „B.K.S."

Hervorragender Apparat

funktioniert bei stärkstem Gebrauch absolut sicher und geräuschlos. **In öffentlichen Gebäuden, Villen etc. überall glänzend bewährtes System.**

Prospekte und Musterapparate durch die

(431 Z) **Generalvertreter** (167;)

Holweger & Faust, Winterthur

Wiederverkäufer hoher Rabatt

„Die Rheinquellen"

Organ der Rhein- und Bodensee-Schiffahrts-Verbände

Administration: Eisengasse 1, BASEL

Originalartikel über die Schiffbarmachung des Rheines, über Binnenschiffahrt mit besonderer Berücksichtigung der zu erstellenden schweizerischen Wasserwege etc.

Nachrichten aus dem Gebiete der Strom- und Kanalschiffahrt. — Verkehrsnotizen. (739 Q) 248,

Abonnementspreis (jährlich 12 Nummern):
Schweiz Fr. 4; Deutschland Mk. 3.50

Die früheren Jahrgänge I—III (1906—1908), IV und V (1909 und 1910) und VI (1911) können zum Preis von Fr. 5 per Band, in Halbfranz, bei der Administration bezogen werden.

Verein für die Schiffahrt auf dem Oberrhein,
Basel.

Aktien-Gesellschaft „Union" in Biel (Fabrik in Mett)

Erste schweiz. Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten. ✠ Patent Nr. 27199

Ketten aller Art

für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke

Grösste Leistungsfähigkeit. Ketten von höchster Tragkraft

NB. Handelsketten nur durch Eisenhandlungen zu beziehen. (25)

Lausanne - Palace

anciennement LE GRAND HOTEL, Société anonyme des Hôtels Beau-Site et Richemont

Augmentation du capital social

de **1,000,000** à **2,200,000** francs

Messieurs les actionnaires qui n'auraient pas reçu de circulaire-notice leur conférant **jusqu'au 15 février 1912**, un droit de préférence pour la souscription du nouveau capital, sont priés de la réclamer à Monsieur **J. A. Schmidt**, administrateur délégué, à l'**Hôtel Beau-Site, Lausanne**, ou au guichet des titres à la **Banque Cantonale Vaudoise.**

(10486 L) (267 I) Le conseil d'administration.

Haus zu verkaufen

an bester Geschäftslage und Zentrum der Stadt Basel (244,)

Offerten unter **T 756 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel.**

Le propriétaire du brevet suisse n° 47480 du 25 février 1909 pour (20223 X) 186,

Glühlichtlampe für flüssige Brennstoffe

désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements, s'adresser à Messieurs **Dufresne et Gerdil**, Agents de brevets à **Genève**, 60—62, rue du Stand.

Le propriétaire du brevet suisse n° 43102 du 5 mars 1908 pour

Brenner mit Vorrichtung zum Vergasen flüssiger Brennstoffe

désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse. (20222 X) 185,

Pour tous renseignements, s'adresser à MM. **Dufresne et Gerdil**, Agents de brevets à **Genève**, 60—62, rue du Stand.

Bureaumöbel

wie **Orig. Amerikan. Rollpulte, Aktenschränke, Flachpulte, Doppelpulte** etc. kaufen Sie am vorteilhaftesten und billigsten bei (177 Z) 34,

Eduard Taussky
Pelikanstrasse 33, **Zürich I**

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne